

() « »

Series "The Truth Hard" (4)



WAS HE AN ARAB!?
STUDY ON ARABIC CHARACTER OF ISLAM

ABÛ MÛSÂ AL-HARÎRÎ

!

() « »

!

[Blank Page]

()
 » . () «
 » . () «
 » () «
 . () «
 » . () «
 . () «
 » () «
 . () «
 » . () « () »

:

» . () «
 » . () «
 » . () «
 . () «
 . () «
 » . () « () »

()

. / ()

. / ()

. / ()

. / ()

. / ()

. / ()

. / / / / / / ()

. / ()

. / ()

. / ()

. / / ()

. / ()

. / / ()

() () () () () () ()
() () « » ()

* * *

» :

... » () «
() «

» » .
» « » () «
() «

. / / ()
. / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
. / / / / ()
« » ()
()
()
()
()
« » ()

* * *

» ... () « .
» () « .
.« » « »
« » .« »
...
...
« » ()
()

.« » « »

.

.

.

.

:

..

..

!!!

.« »

« »
... « »

* * *

» :
() «

() «

» :

..
» :

() «...

* * *

()

()

()

[Blank Page]

[Blank Page]

()

« »

»

() «

() «

() «

() «

() «

» :

» :

:

() «

» :

»

» () «

:

()

« »

()

()

()

()

()

()

()

. () «

..

. () «

»

»

:

() «

»

. () «

)

»

() «

»

() «

(

»

() «

()
() «

»

. () «

»

.

()

.

()

.

()

«

»

. ()

.

. ()

.

. ()

()

()

. () «

» :

..

» :

. () « ..

. () «

:

» : .

. () «

»

..

. () «

»

» :
. () «

« ()
»

. ()
()
()

()
()

. () «

. »
() «

»

:

:

»

. () « ..

:

«

»

« ...

»

. ()
. ()
. ()

:

»

«

()

()

()

()

«

»

»:

()

/

)«

.(

:

/

)«

»:

()

.(

/

/

()

()

() «

.

() «

»

» :

() «

»

() «

:

//

()
()
()
()

() «

»

!

!

..

» () «

» :

! () «

»

..

: () «

..

()
()
()
()

* * *

《

》

》 ..

.. () 《

* * *

《

》

》

.. () 《

..

()
()

» :

() «

» () « :

» .

() « » () «

« »

« »

()
()
()
()

...

«

»

...

()

.() «

»

.«

» :

» «

»

.«

»

.«

. ()

：

» . () « »

() «

·
· () «

·
» :

»

· «

() «

»

() «

»

» :

·

·

· « » ()
· / ()
· / ()
· « » ()
· ()

«

»

() » : . () «
..
() «
» :
« »
() «

..
() «
»
() «

()
()
()
()
()

() «

..» : //

() « ..

:

«

»

«

»

() «

»

»

() «

/

()

:

()

/

()

()

« »

..

»!
()
«

!

..

»

..

.. ()
«

()
()

() «

»
» () «
»

() «

()
()
()

：

（）《

》

》 .

..

..

..

（）《

（）《

》：

》：

《

》

（）

（）

《

》：

（）

. () «

» () «

: () «
»

. () «

» :

:

»

» () «

. () «

. « »

...

» .

..

» () «

. « »

. « » ()

. « » . : ()

()

()

»

«..

()

()

()

() «

() «

:

() «

()

() «

»

»

»

« »

« » « » « »

» () «

: «

» :

()

()

()

()

()

()

» () «
: »
» : () «
() «

() »
« » () «

* * *

()
()
()
()

·

« »

« » » » »

« » » » » »

·

:

« »

»

() «

»

() «

:

» :

..

() «

..

»

()
()
()

: // () « .« » »

» « » : () «

() « »

() «

« »

»

» .«

: ()
()
()
()

. () «

. () «

» .

. () «

»

«

»

. () «

. «

»

. «

»

»

()
()

«

()
()

. /

« » .« »
» » .« » .« »
» » « » « »
» .« » » « »
» .« » » « »
» .« »
« »
»
» .

()

« » .() « ..
» .« »

()

()

« »

..

..

»

«

»

() «

«

..«

»

«

»

«

»

»

«

»

«

«

»

«

»

...

...

»

() «

()
()

..

..

..

»

...

. () «

.

.

.

.

.

«

»

. ()

:

.

.

.

..

.

..

»

.()«

.

..

.

.()«

.

//

«

»

()

()

» :
.. () «

» : () «

... () « »

:

»

...

»

() «
.. () «

» :

() «

..

»

»

//

«

»

()
()

..

//

« ...

..

«

»

. ()
. ()
. ()

. () «

:

»

.

. () «

..

» :

.«

..

» :

. () «

» :

. () «

..

»

. () «

()
()
()
()
()

. () «
» : // .«
: () « »
» () «
/ / .
» :
.« .. » : () «
»
() «
()
()
()
()

» :

.

.

« » « » « »
() «

»

» :

» ..
() «

: //

.. »

« » : «..»

» :
() «

»

» :

» : .«

()
()
()

()
()
»

()
» .«

* * *

:

:
:
:

» :

» ()
»

()
»

()
()
()
()

.

» :

..

..

. () «

.

..

. () « ...

. /

()
()

»

..

» . () «

. () «

..

»

. () «

.

. /

()

()

«

»

«

» :

()

»

..
.. () «

.

.

»

..

..
.. () «

..

.

.

.

..

» :

... () «

* * *

()
()
()

.. /

.

.

·
·
...

»

() «

«

»

«

»

() «

»

«

· /
»

()
()

...

[Blank Page]

:

« »

..

« »

.« »

« » « »

« »

.

.« » « »

« »

« »

« »

« »

()

.« »

.« »

. / . /

. ()

...

« »

()

« »

« »

« »

« »

* * *

« »

« » : حُطَّا « » . « » « »

« » « » : .. « » « » « حُطَّا » « »

« » حُطَّا « » حُطَّا « »

« » حُطَّا « » حُطَّا

/ « » : () /

« »

« »

« » « »

» () «

matu arbaai :« »

: () « » « » « »

() « »

« » « » « »

« »

ערב « »

() «

/ ()

MARGOLIOUTH, *The Relations between Arabs and Israelites prior to the rise of* ()
Islam, London 1924, p. 3.
 ()

« » (. . +)
 . . . « » :
 . () « .. » :
 » : () « » « »
 . () « . () «
 (. . +)
 . () Arpaya « »
 . () Bahistun « »

* * *

» « () »
 » . () « »

()
 LUCKENBILL, *Ancient Records of Assyria and Babylonia*, Chicago 1927, Vol., I, p. 61
 MARGOLIOUTH, *op. cit.*, p 41 . / .. ()
The Jewish Encyclopedia, N.Y. 1902, p. 41 — MONTGOMRY, *Arabia and the Bible*. p.
 27. — CHENE, *Encycl. Biblica*, I/273. — *Encycl. Islam.*, I/908... ()
The Sculptures and Inscriptions of Darius the Great on the Rock of Behistun in ()
Persia, London, 1907, XIVIII, 161. — *Encycl. Bibl.*, p. 273. — *Dict. Of the*
Bible, p. 46... ()
 . / ()
 . / ()

() «

« »

.« »

Encycl. Bib. 1/267, 273; *Dict. of the Bible*, 1/46, 131.

()

:

+) « »
 . () « (.
 () « » :
 .
 » () « »
 » () « » : () «
 « » ()
 . « » .

Dict. Des Noms propres de la Bible, art. Arabes. 36-37; cf. Is 13/20, dans TOB. n. ()
S.
 . / ()
 . / ()
BJ. sur Jér. 9/25 : . / / ()
 . / / ()
TOB. sur Jér. 9/25; n. o. : / ()

() () » :
() :
:
()

() « ()
»
() «
« »

» ...
() «

/ « » ()
TOB. n. r. ()
« » ()
TOB. n. s. BJ. n. h. sur Jér. :
() « » ()
TOB. : « » ()
()
/ ()
TOB. sur Jér. 49/28, n. p. ()
/ .. ()

» 《 () »
» () 《
· () 《

»

»

· () 《
· () 《

» : .

· () 《 ..

()

* * *

《 》

《 》

· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / ()

() Qadmonites « » () Bene Qedem :« »
.. () Qédémot « » ()
» ()
בניקרים « »
() «
»

» : ()

() «
() « »

/ / / / / / : ()
/ / / / / / ()
/ / / / / / ()
J. SIMON, *The Geographical and Topographical Texts of the Old Testament*, p. ()
13.
()
/ / / / : / ()
()

. ()
« » ()
« » ()
.

* * *

« » « »
.
« »
»
()
..

/ . / / / / / : ()
... /
. / / / / : ()
/ / ()
TOB. sur 1 Mac. 5/25... ()

...

Huksos

. () « .

* * *

«

»

«

»

»

()

»

. () «

() «

FLAVIUS JOSEPHUS, *La Guerre Juive contre les Romains*, I, 19. ()

. / ()

. / ()

()

:

(. . +)

« »

.() «

»

.()

» .

()

() «

»

« »

...() « ..

. /

. ()

()

()

RAWLINSON, *Five great Monarchies*, in 4 vol. London, 1867; I, p. 61. ()

»

.. () «

() « »

* * *

« »

.« » « »

Arabia Arabae « » :

() « » « Sharky » Sarakenoi « »

() « »

Skene Skénitai Scenitae

Arabae Skénitai et : Strabon .« » Skynai

()

STRABON, Géographie, III, 355. ()

« Dans le lointain passé, les Arabes ont été connue des Grecs d'après Ammien ()

Marcellin, sous le nom de *Sarakenoi* (GERARD WALTER, *La Montée Sassanides*, 1964,

p. 174). Le mot pourrait dériver de l'appellation de *Sharquioûn* (Orientaux), qu a dû

leur être appliquée » (Ed. RABBAT, *L'Orient chrétien à la veille l'Islam*, p. 202). Voir

aussi MUSIL, *Arabia Deserta* p. 311;

:

()

(...) «
 (...) «
 »
 Pline
 (...) «
 (...) ...
 (...) «
 (...) «
 » :
 (...) «
 »
 »
 (...) «

VAN DEN BRANDEN, *Hist. de Thamoud*, p. 11. : STRABON, *Géogr.* XVI, 2. ()
 441 196 I ()
 204. 190 166 III ()
 PLINY, 6, 143 ()
 . / ()

« Car le Sinaï est en Arabie »; Variante: « Agar représente le Sinaï en Arabie » ()
 (ou: « en langue arabe » (*Bible de Jérusalem*, note sur Galates 4/25). Voir aussi *TOB*
 où il est dit sur le même verset: « Le mont Agar, dans certains mss, se trouve au début
 de ce verset qu'il faut alors traduire: Car ce nom, Agar, représente le mont Sinaï en
 Arabie et cette femme correspond à la Jérusalem actuelle, puisqu'elle est esclave avec
 ses enfants. »

. / ()
 . / ... ()

« »

.

* * *

« »

« » .

...

« »

.

.

.

:

« »

« » « » »

« » « » () «

« » : »

« » « »

() «

/ .. ()
()

: ... () « () » :
() « () « ... » : .

« »

() «

() « »

« »

/ « » « » / /
/ « » « » / /
/ « » « » / /

()
()
()
()
()
()

.« » « »

« » « » « »

.« »

. () « »

»

:

» .«

» «

« »

« »

() «

()

. / ...

. ()

« » »

...

.« »

»

» () «

.. ()

.« » « »

« »

()

»

« »

()

. ()

« » ()

:

:

/

/

.

/

:

/

/

:

:

:

/

/

/

.

. () «

» . () «

»

. () «

« »

»

. () «

« »

- ()
- ()
- ()
- ()

. : » ...
 . () » . () «
 . »
 . () « »
 . () « » (. +)
 . » . () «
 . () « » .

. : . / ()
 . ()
 . / .. ()
 . / ()
 . / ()

()

...

...

« »

« »

« »

« »

» .« »

: «

»

() «

»

«

:

» :« »

() «

»

MUSIL, *Palmyrena*, p. 334; A. CONTINEAU, *Syria*, XIV, 1933, 179; JEAN () STARCKY, *Palmyre*, Paris, p. 27.

« »

()

Die Araber, IV, p. 243 :

()

. ()

« » .« » : «
.« »
. ()

p. 269.: / p. 261.: ()
()

:

»

Müller

« »

() «

⋮

« »

« »

« »

« »

« »

« »

: « »

. / ()

() « » . « » « » .

* * *

.« »

:

»

() «

» .

() «

» .

() «

» .

() «

» .

() «

» .

. () «

» . () «

...

!

:

»

. /

/

/

:

:

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

.

/

()

· :
() « : .
» () «...
» () «
: « »

·
« »
»
» () «
... () «
« »
« » « » « »
« » () « »
« » « » « »

· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / ()
· / / / / / : ()

» :

» « » «
:

» « » « () « » «

/ / / / : ()

() ()

« »
« »
« »
« »

« » ()
()

..

.

.

.

..

.

.

.

.

« »

.

()

»

...

...

...

.

.

Arabia Arabae

.^()«

./ ...

()

.« »

« »

.« »

.« »

.« »

» « »

.« »

...

.

[Blank Page]

:

« »

...

« »

» :

() « () »

!!

« » . « » « » « »

()

» : . / / .« »
... () «

...
...

« »
« » .« »
« »
« »
« » « » « »
« » « »
« » « »
« » « »

()

« » « »
...
« » « »

« » « »
...
« » « »
...« » « »

« »
...
« » « »
« » « »

« » « » « »
...
« » « »
« » « »
« » « »

...

...

« »

.....

.« »

« » « »

« »

« » « »

...

...

« »

.« »

* * *

.

.

.

..

.«

»

⋮

()

:

..

.

»

()

«
.. ()

»

«

...«

»

.

..

()

...

⋮

GEORGES ROUX, *Ancient Iraq*, London, 1949, p. 29 ... ()

()

·
·

...
·

·

·

»

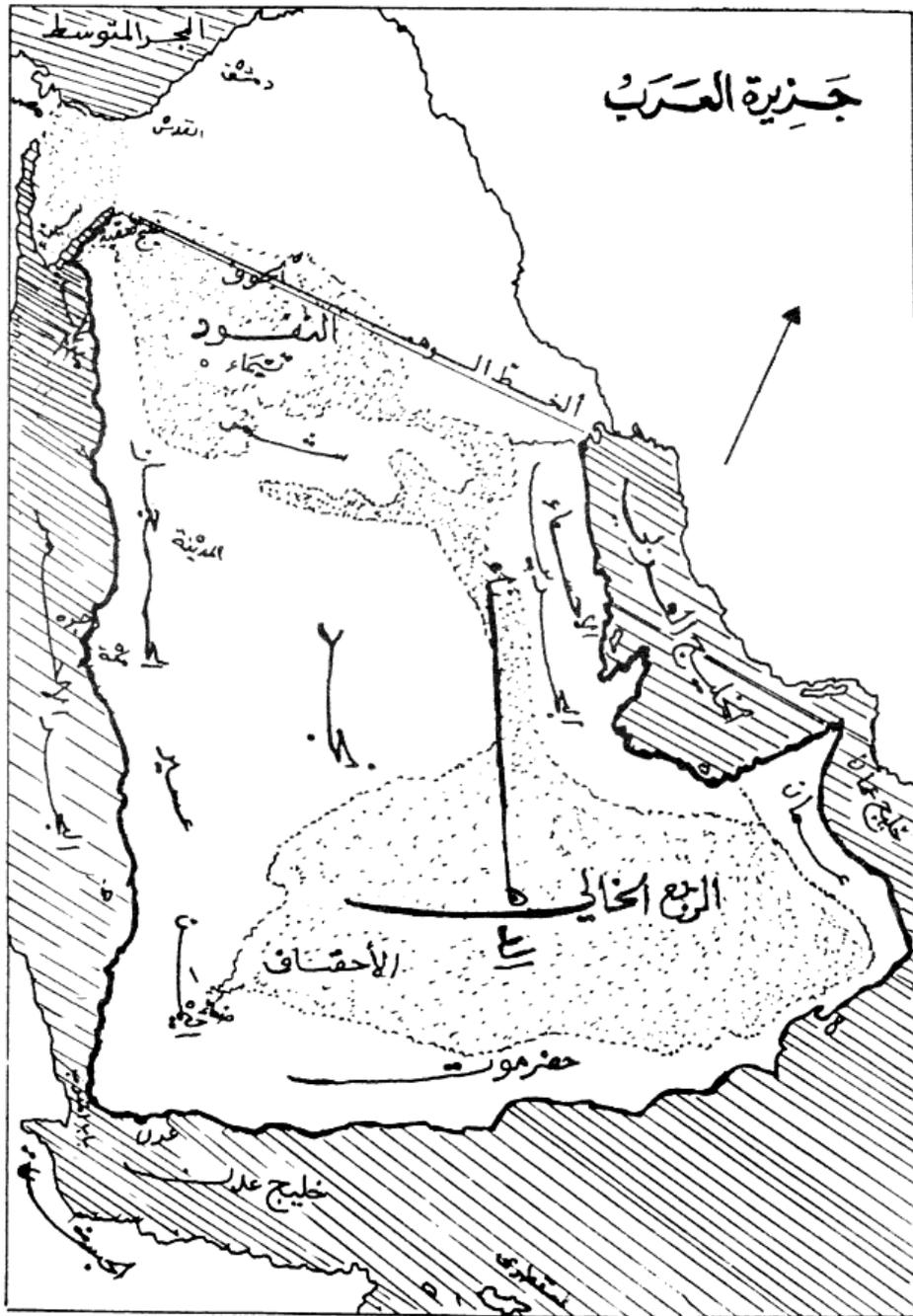
.. (. +) (. +)

·
·
·
·
·^() « ..

»

·

· · ()



() « » :

() « . »

« »

() « »

« »

...

...

...

...

»

/ ()
()
()

() «

...

» :

() « ..

M. RODINSON, *Les Arabes*, p. 46... ()
()

∴

() «

() «

»

»

«

»

:

/

/

/

:

()

()

. () «

« »

« » .

« »

..

..

« »

.

.

« »

« »

.

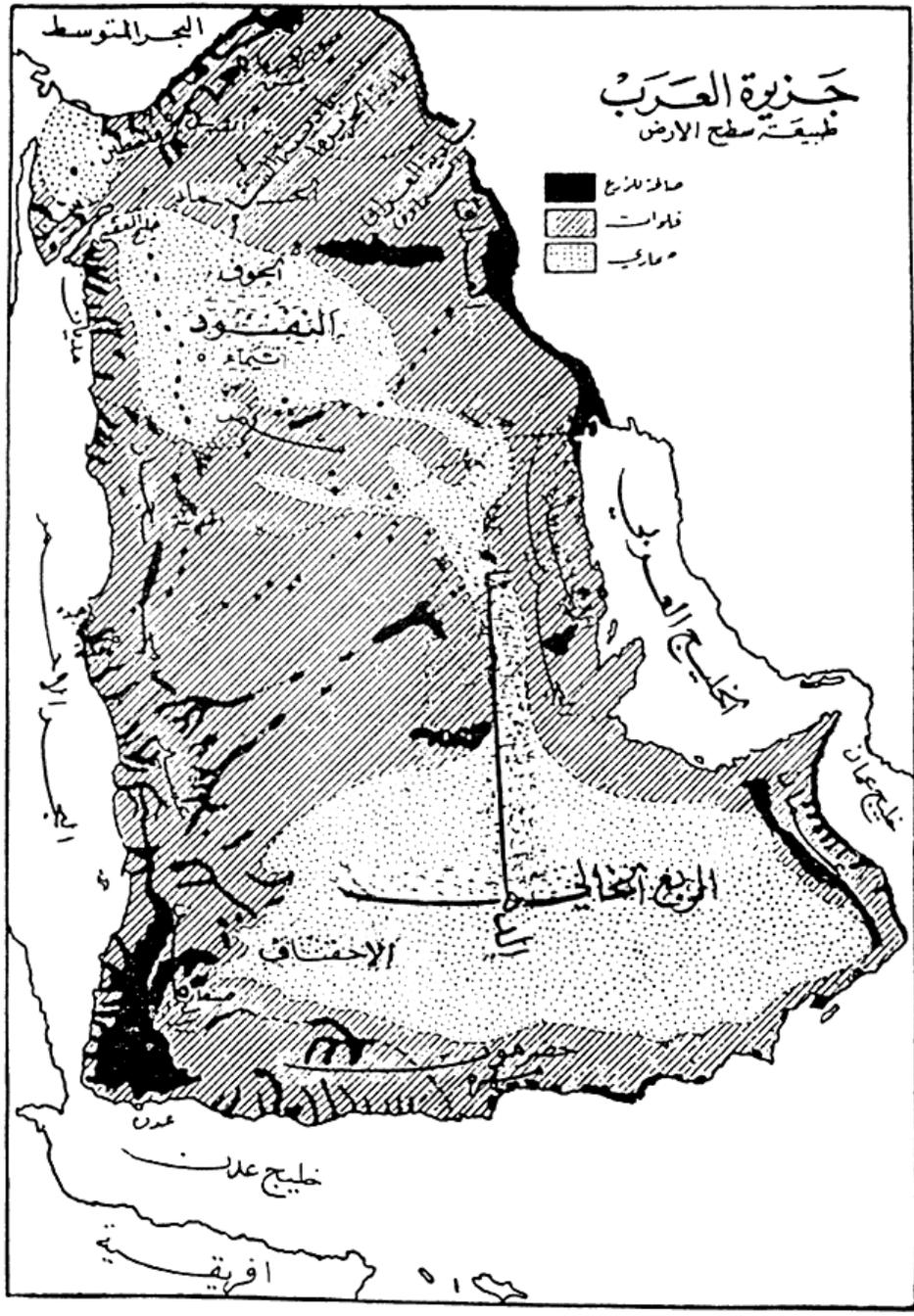
.

.()

/

/

()



. (« »)
.. ()
..()
.(
« »
:

...

* * *

»
..
...
:
.() «

L. CAETANI, *Studi di Storia Orientale*, I, P. 53... ()

» :

» . () «
. () «

S. M. ZWEMER *Arabia. The Cradle of Islam* London 1900 p. 80. – H. St. – J. B. ()
PHILPY, *The Empty Quarter: being a description of the Great South Desert of* ()
Arabia known as Rub'al Khali. London, 1933.

⋮

· : ·

+) » . () (. . +) (+) () (. .
: (+)
« »
... () «

()
FORSTER, Vol. II, P. 109 ... ()
A. VAN BRANDEN, *Histoire de Thamoud*, p. 11... ()

« » :

« »

« »
()

» » :

« »

() «

.

() «

() «

»

»

.

()

()

()

()

« » . « »
« »
« »
»
« » . « »
« » « » « » « » « »
»
() «
()
...

* * *

()
()

.«
« »
» :
« »
» :
» : .« () « ()
* * *
»
() «
/ ()
/ : / ()
/ ()

« »

()

« »

« »

« »

.« » « » « »

« »

.« »

...

« »

HAVELY, *Muh. Stud.* Bd. I, 92, in *Journ. Asiat.* 1822, II, 49 ()

..

.« » :

» :

:

» :

. () «

«

»

. () «

. : . / . / () ()

:

« »

»

...

«

« »

« »

.« » « » « » « »
« »
« »

...

..

..

...

« » « » « » « » « » « » « »
« » « » « » « » « » « » « »

...

« »
« »

..

« »
« » « »

...

« »

...

« »

...« »

« »

« »

»

« »

« »

[Blank Page]